





Girsberger Dining

Schön Wohnen alleine genügt uns nicht – wir wollen uns auch wohlfühlen, unsere eigenen Räume schaffen. Vom Warenangebot einer schnelllebigen Konsumgesellschaft überflutet, suchen wir nach Objekten, welche unseren persönlichen Werten und Idealen entsprechen – nach Produkten jenseits der kurzlebigen Trends.

Diesem Anspruch an Dauerhaftigkeit wird die Girsberger Kollektion gerecht. Alle Möbel sind ausschliesslich aus Massivholz gefertigt, einem Material, welches durch Natürlichkeit und Individualität überzeugt und das durch Gebrauch eine einzigartige Patina erhält. So wird das Möbel im Laufe des Lebens zu einem langjährigen Begleiter.

Die beiden neuen Modellreihen, die Tischfamilie *Akio* und die Stuhlfamilie *Nava* unterstützen das Bedürfnis nach mehr Individualität beim Einrichten dank unterschiedlichster Ausführungsvarianten. Beim Modell *Alambre* kontrastiert die eigenwillige, minimalistische Drahtstruktur mit den flauschigen Polsterkissen, wodurch der Stuhl durch sein eigenständiges Design und seinen hohen Komfort überzeugt.

Ein Gegenpol dazu der Stuhl *Kuba*: Der schlichte Volllederstuhl zeichnet sich durch visuelle Zurückhaltung aus, jedoch ohne Abstriche in Komfort und Verarbeitung. Der Atelierhocker *Modell 111* und *Modell 112* – ebenfalls aus Massivholz – rundet das Spektrum ab und steht als Reedition eines historischen Girsberger Produktes als besonderes Zeichen für eine werteorientierte Lebenskultur.

Vivre dans de beaux espaces ne suffit pas, nous voulons également nous y sentir bien et créer nos propres univers. Inondés de biens par une société de consommation effrénée, nous recherchons des objets qui correspondent à nos valeurs personnelles et à nos idéaux, des produits au-delà des tendances éphémères. La collection Girsberger répond à cette exigence de durabilité. Tous nos meubles sont fabriqués exclusivement en bois massif, un matériau qui convainc par son caractère naturel et sa singularité et qui, au fil du temps, se dote d'une patine d'usage unique. Ainsi, le meuble vous accompagnera de manière pérenne.

Les deux nouvelles gammes de produits, les tables *Akio* et les chaises *Nava*, répondent à ce besoin d'un aménagement plus individualisé grâce à de nombreuses variantes d'exécution. La structure en fil d'acier originale et minimaliste de la chaise *Alambre* contraste avec les coussins moelleux. La chaise convainc ainsi par un design original et son grand confort. La chaise *Kuba* quant à elle est intégralement houssee de cuir et se caractérise par une grande retenue visuelle, toutefois sans aucune compromission pour le confort et la qualité d'exécution. Les tabourets d'atelier en bois massif, *Modell 111* et *Modell 112*, complètent la gamme. En tant que réédition d'un produit historique de Girsberger, ils sont les symboles forts d'une philosophie de vie centrée sur des valeurs pérennes.



Akio Tisch Table

Tischblatt und Gestell in Eiche
Plateau et piétement en chêne

Nava Stuhl Chaise

Sitzschale Kunststoff mit Sitzpolster in Stoff, Gestell in Eiche
Coque en matière synthétique avec coussin d'assise en tissu,
structure en chêne

Übersicht Dining Kollektion

Aperçu de l'assortiment Dining

	S/P 12			S/P 23		S/P 18		S/P 15	
									
Modell Modèle	Alambre	Balzaro	Corpo	G 125	Gina	Jack	Kuba		
	Design: Alfredo Häberli	Design: Kurt Müller	Design: Burkhard Vogtherr	Design: Mathias Seiler	Design: Stefan Westmeyer	Design: Burkhard Vogtherr	Design: Werksdesign		
	S/P 16			S/P 10		S/P 22			
									
Modell Modèle	Twist	Yara	Misura Alto	Nava	Sway	Modell 111/112			
	Design: Stefan Westmeyer	Design: Stefan Westmeyer	Design: Kurt Müller	Design: Tom Deacon	Design: Burkhard Vogtherr	Design: Girsberger Werksdesign 1910 Projet Girsberger 1910			
	S/P 40		S/P 42		S/P 36		S/P 37		
									
Modell Modèle	Bela	Estudio	Henry	Nur					
	Design: Stefan Westmeyer	Design: André Bolliger	Design: Stefan Westmeyer	Design: Stefan Westmeyer					
	S/P 46		S/P 47		S/P 48				
									
Modell Modèle	Joline	Permesso	Modell 1600						
	Design: Mathias Seiler	Design: Kurt Müller, Daniel Leist	Design: Girsberger Werksdesign 1961 Projet Girsberger 1961						

S/P 17



Lana

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 19



Lynn

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 19



Lynn S

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 10/11



Misura

Design:
Kurt Müller

S/P 10/11



Nava

Design:
Tom Deacon

S/P 13



Pala

Design:
Wolfgang C. R. Mezger

S/P 20



Pepe

Design:
Dieter Stierli

S/P 20



Punto

Design:
Kurt Müller

S/P 26



Akio

Design:
Mathias Seiler

S/P 33



Andra

Design:
Dieter Stierli

S/P 43



Anto

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 30



Authentic Classic

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 30



Authentic Trio

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 32



Misura

Design:
Kurt Müller

S/P 41



Onda

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 27



Yoho

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 50



Enna

Design:
Stefan Westmeyer

S/P 51



Sibora

Design:
Lars Villiger, Andreas Pfister



Nava Stuhl Chaise

Sitzschale mit Vollpolster Kontur in Stoff, Gestell in Eiche
Coque avec rembourrage intégral Kontur en tissu,
structure en chêne

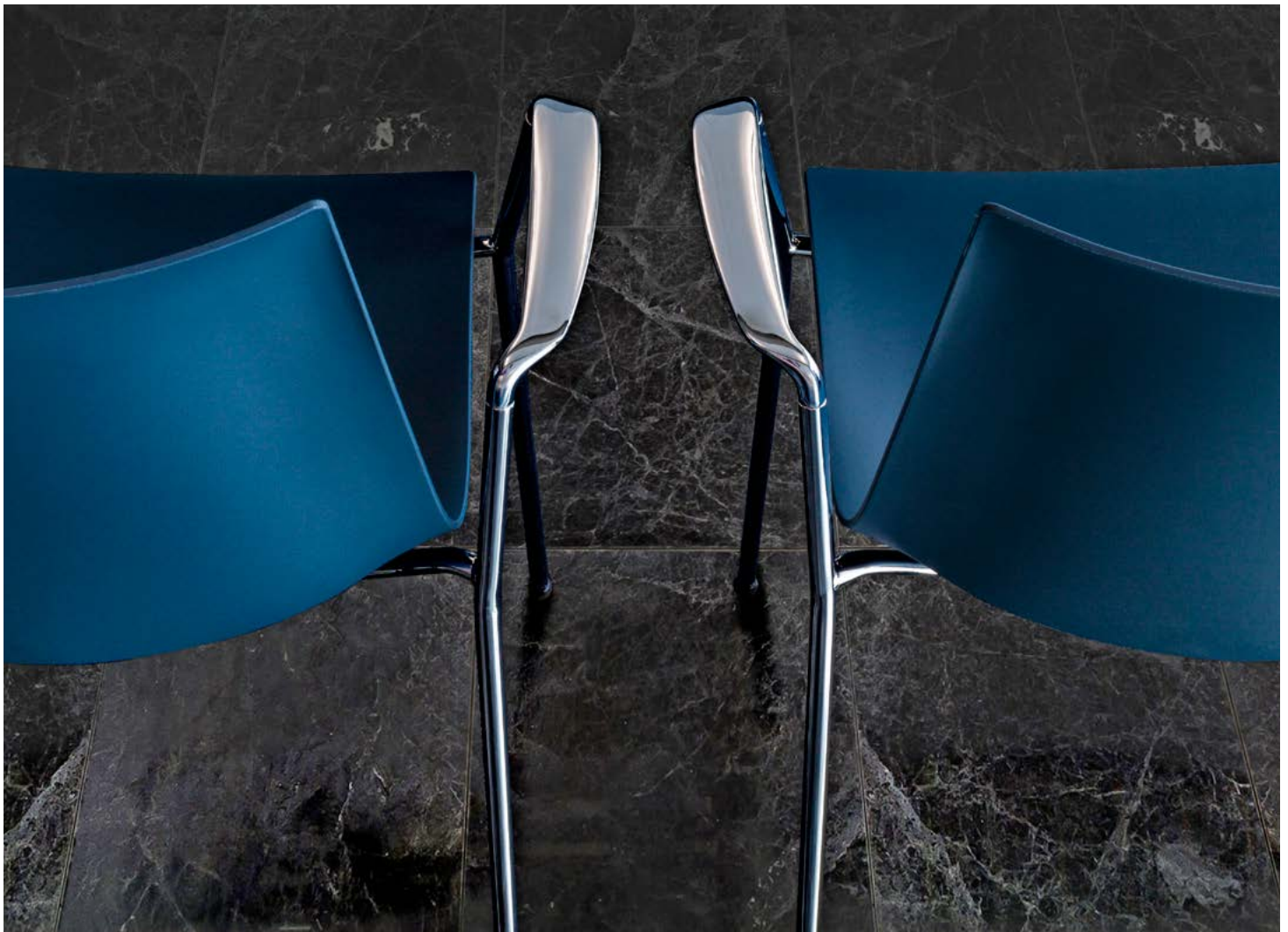
Akio Tisch Table

Tischblatt und Gestell in Eiche
Plateau et piétement en chêne



Essentials

Servierwagen Linea
Chariot de service Linea



Nava

Design

Sitz Assise





Alambre

Design

Sitz Assise

Gestell Structure

Alfredo
Häberli

Sitz- und Lehnenkissen in Leder/Stoff
Coussins d'assise et de dossier en cuir/tissu

Stahl, anthrazitgrau matt Feinstruktur
Acier, gris anthracite mat structure fine



Design

Sitz Assise

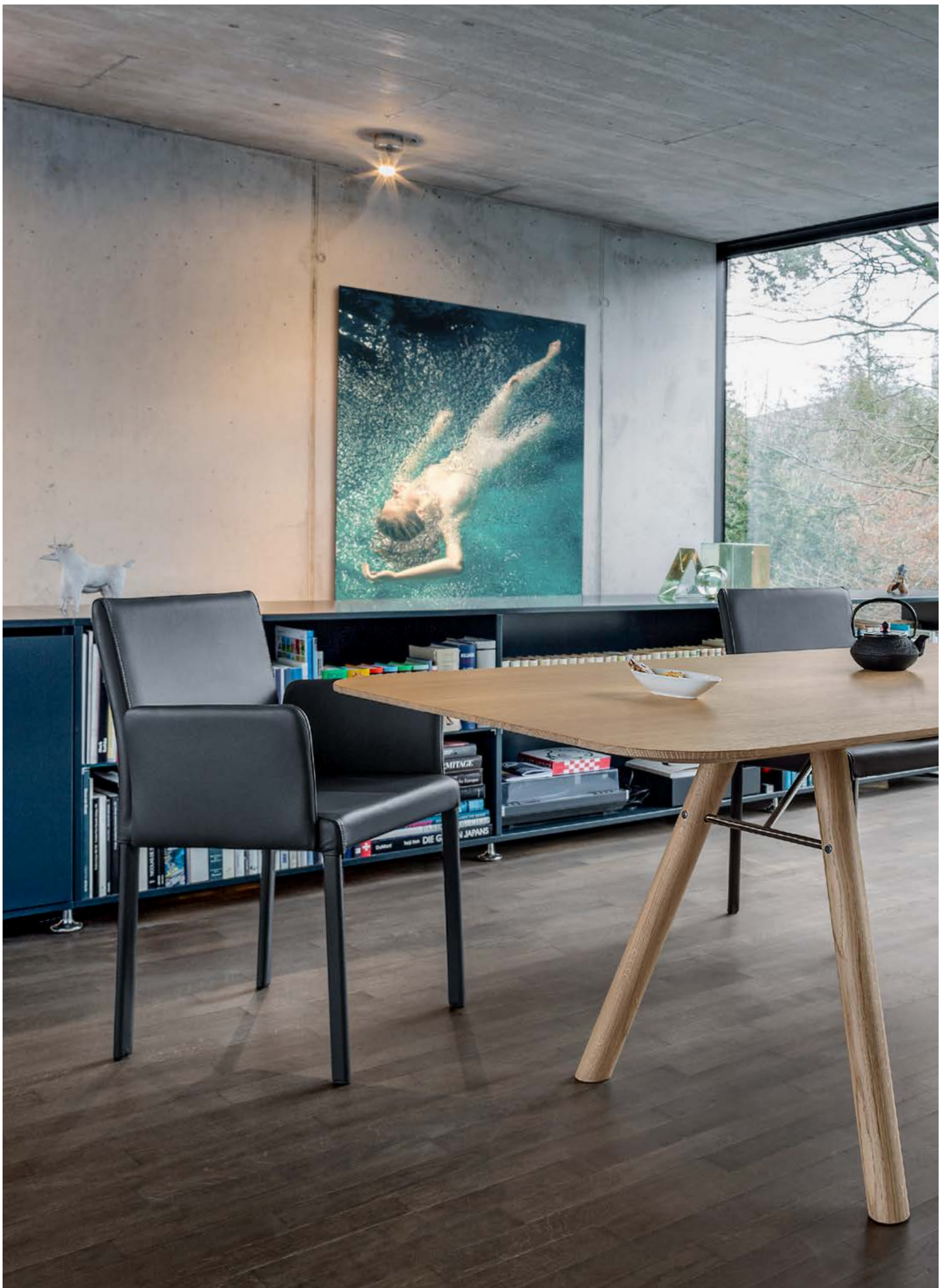
Gestell Structure

Pepe

Dieter
Stierli

Schale gepolstert in Leder/Stoff
Coque rembourrée en cuir/tissu

Chromnickelstahl, verchromt, anthrazitgrau matt Feinstruktur
Acier chromé nickelé, chromé, gris anthracite mat structure fine



Kuba Stuhl Chaise

Sitz und Rücken gepolstert in Leder
Assise et dossier rembourrées, en cuir

Akio Tisch Table

Tischblatt und Gestell in Eiche
Plateau et piétement en chêne



Design

Sitz Assise

Gestell Structure

Kuba

Werksdesign
Projet d'entreprise

Sitz und Rücken gepolstert in Leder
Assise et dossier rembourrés, en cuir

Stahl komplett mit Leder bezogen
Acier intégralement housé de cuir



Yara WL

Design

Sitz Assise

Gestell Structure

Stefan
Westmeyer

Schale gepolstert in Leder/Stoff
Coque rembourrée en cuir/tissu

Holz in Eiche oder Nussbaum
Chêne ou noyer



Design

Sitz Assise

Gestell Structure

Lana

Stefan
Westmeyer

Sitz- und Lehnepolster in Leder, 3D-Gestrick
Recouvrement assise et dossier en cuir, maille 3D

Holz in Esche, Esche schwarz oder Nussbaum
Frêne, frêne noir ou noyer



Gina	Design	Sitz Assise	Gestell Structure
	Stefan Westmeyer	Sitzpolster, Rückenbespannung in Leder/Stoff Assise rembourrée, dossier tendu de cuir/tissu	Stahl vernickelt, anthrazitgrau matt Feinstruktur Acier nickelé, gris anthracite mat structure fine



Design

Sitz Assise

Gestell Structure

Lynn / Lynn S

Stefan
Westmeyer

Schale gepolstert in Leder/Stoff
Coque rembourrée en cuir/tissu

Chromnickelstahl gebürstet, verchromt
Acier chromé nickelé brossé, chromé



Punto	Design	Sitz Assise	Gestell Structure
20	Kurt Müller	Holz Bois	Massivholz Bois massif



Punto Stuhl Chaise

Holz, gebeizt in Sonderfarbe
Bois, teinté dans des coloris spéciaux



Modell 111/112

Design

Sitz Assise

Gestell Structure

Werksdesign 1910
Projet Girsberger 1910

Holz oder gepolstert in Leder/Stoff
Bois ou rembourrée en cuir/tissu

Holzbeine in Eiche, Eiche nussbaumfarben gebeizt
Pieds en chêne, chêne teinté noyer





Akio Tisch Table

Tischblatt und Gestell in Amerik. Nussbaum
Plateau et piétement en noyer américain



Nava Stuhl Chaise

Sitzschale mit Vollpolster Kontur in Leder, Gestell in Eiche nussbaumfarben gebeizt
Coque avec rembourrage intégral Kontur en cuir, structure en chêne teinté noyer



Akio	Design	Tischblatt Plateau	Gestell Piétement
	Mathias Seiler	Massivholz in Eiche, Amerik. Nussbaum Chêne, noyer américain massifs	Massivholz in Eiche, Amerik. Nussbaum Chêne, noyer américain massifs





Permesso Sitzbank Banquette

Yoho Tisch Table

Sitz- und Rückenpolster in Stoff, Gestell in Flachstahl anthrazitgrau matt Feinstruktur
Assise et dossier rembourrées, en tissu, structure en acier plat gris anthracite mat

Tischblatt in Nussbaum, Gestell in Flachstahl anthrazitgrau matt Feinstruktur
Plateau en noyer, piétement en acier plat gris anthracite mat structure fine



Essentials

Servierwagen Contrast
Chariot de service Contrast



Authentic Trio

Design

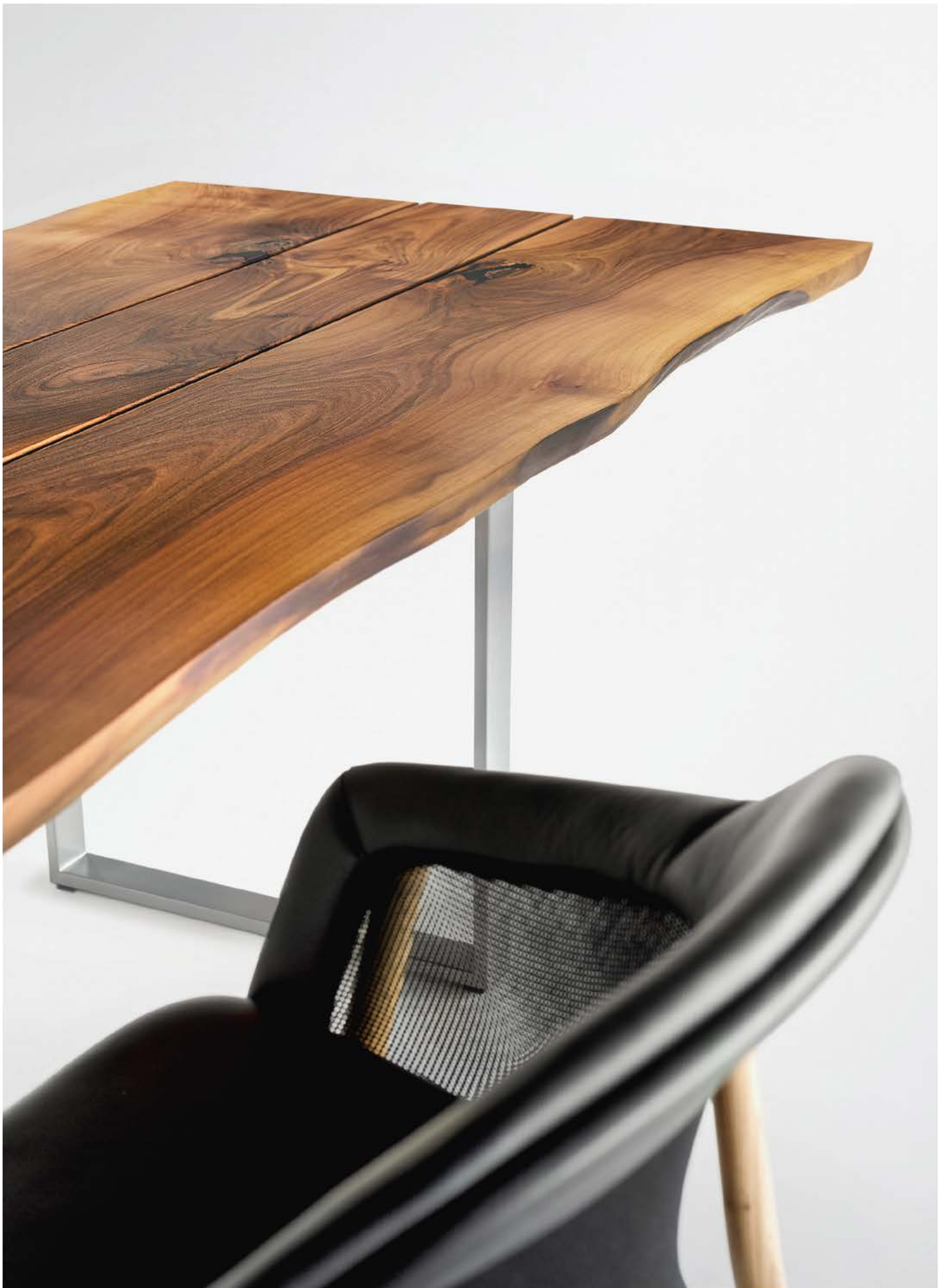
Tischblatt Plateau

Gestell Piétement

Stefan
Westmeyer

Massivholz
Bois massif

Chromnickelstahl oder Stahl anthrazitgrau matt/schwarz
Acier chromé nickelé ou acier gris anthracite mat/noir



Authentic Trio Tisch Table

Tischblatt in Nussbaum, Gestell in Chromnickelstahl
Plateau en noyer, piétement en acier chromé nickelé

Lana Stuhl Chaise

3D-Gestrick, Leder schwarz, Gestell in Nussbaum
Maille 3D, cuir noir, structure en noyer



Misura	Design	Tischblatt Plateau	Gestell Piétement
	Kurt Müller	Massivholz Bois massif	Chromnickelstahl Acier chromé nickelé



Design

Tischblatt Plateau

Gestell Piétement

Andra

Dieter
Stierli

Massivholz
Bois massif

Chromnickelstahl oder Holz
Acier chromé nickelé ou bois



Essentials

Servierwagen Linea
Chariot de service Linea

Henry Tisch Table

Tischblatt in Eiche, Wangenfüsse in Beton natur
Plateau en chêne, joues du piétement en béton naturel



Gina Stuhl Chaise

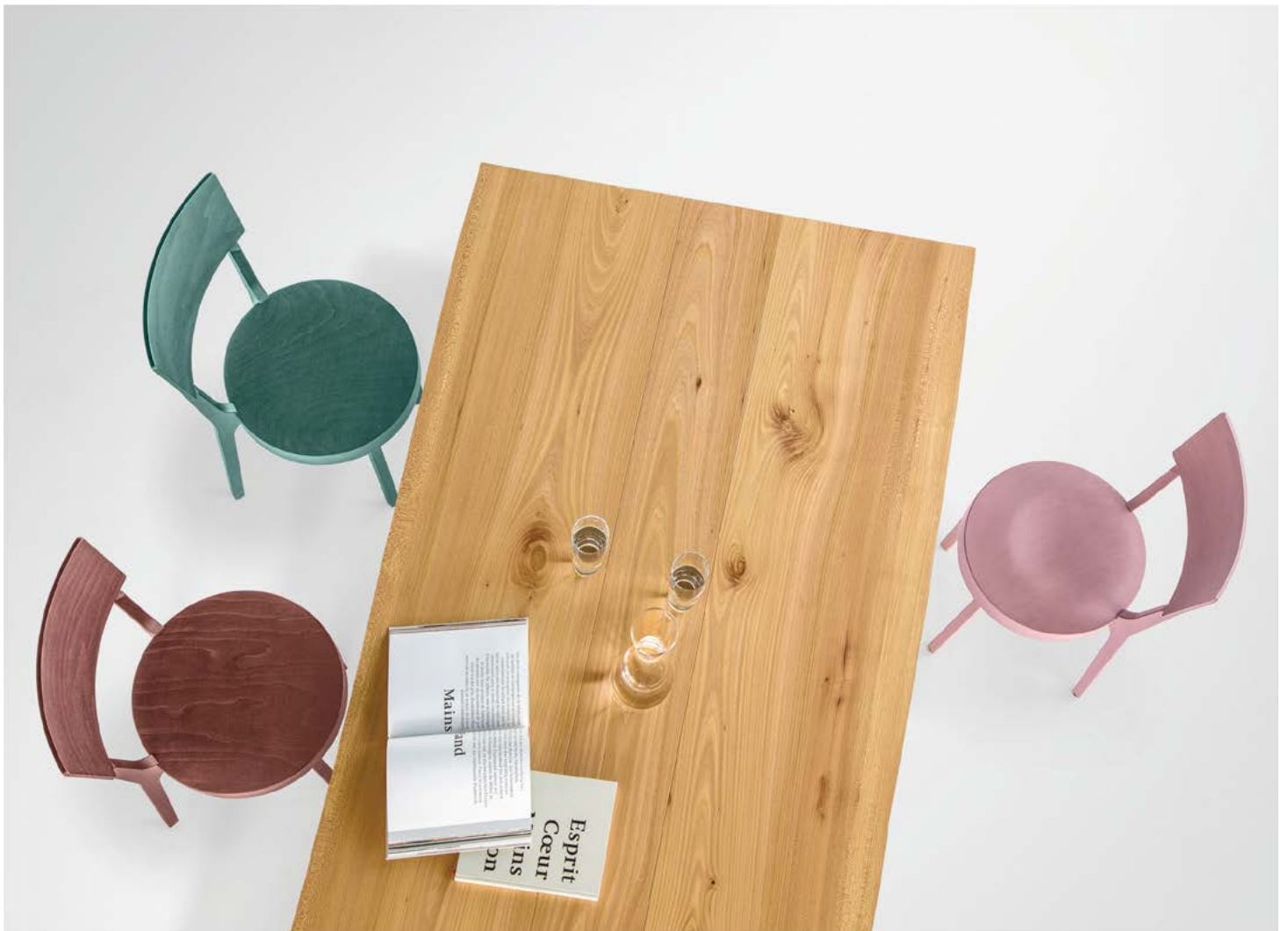
Sitzpolster und Rückenbespannung in Leder
Assise rembourrée, dossier tendu de cuir

Modell 1600 Sessel Fauteuil

Sitz in Leder, Gestell in Stahl verchromt
Assise en cuir, structure en acier chromé



Henry	Design	Tischblatt Plateau	Wangenfüsse Joes du piétement
36	Stefan Westmeyer	Massivholz Bois massif	Beton natur/anthrazit Béton naturel/anthracite





Modell 1600 Sessel Fauteuil

Sitz in Stoff, Gestell in Stahl verchromt
Assise en tissu, structure en acier chromé

Kuba Stuhl Chaise

Sitz und Rücken gepolstert in Leder
Assise et dossier rembourrée en cuir



Bela Tisch Table

Tischblatt in Nussbaum, Wangenfüsse in Stahl pulverbeschichtet
Plateau en noyer, joues du piétement en acier laqué époxy



Bela	Design	Tischblatt Plateau	Wangenfüsse Joutes du piétement
	Stefan Westmeyer	Massivholz Bois massif	Stahl pulverbeschichtet, Beton natur/anthrazit Acier laqué époxy, béton naturel/anthracite



Design	Tischblatt Plateau	Wangenfüsse Joes du piétement	Onda
Stefan Westmeyer	Massivholz Bois massif	Stahl pulverbeschichtet, Chromnickelstahl oder anthrazitgrau matt Acier laqué époxy, acier chromé nickelé ou gris anthracite mat	41







Joline Diningsofa Banquette

Polster in Stoff, Holzreling in Eiche, Konsolen in Flachstahl vernickelt
Recouvrement en tissu, barre de dossier en chêne, piétement acier plat nickelé



Henry Tisch Table

Tischblatt in Eiche, Wangenfüße in Beton
Plateau en chêne, joues du piétement en béton

Yara Stuhl Chaise

Sitz in Stoff, Gestell in Eiche
Assise en tissu, structure en chêne



Joline	Design	Sitz, Rücken Assise, dossier	Konsolen Piétement
	Mathias Seiler	Leder, Stoff Cuir, tissu	Flachstahl anthrazitgrau matt Feinstruktur, vernickelt, verchromt glanz Acier plat gris anthracite mat structure fine, nickelé, chromé brillant



Design	Sitz Assise	Konsolen Piétement	Permesso
Kurt Müller Daniel Leist	Leder, Stoff Cuir, tissu	Chromnickelstahl, verchromt glanz, verchromt matt, Flachstahl anthrazitgrau matt Feinstruktur Acier chromé nickelé, chromé brillant, chromé mat, acier plat gris anthracite mat structure fine	47



Modell 1600

Design

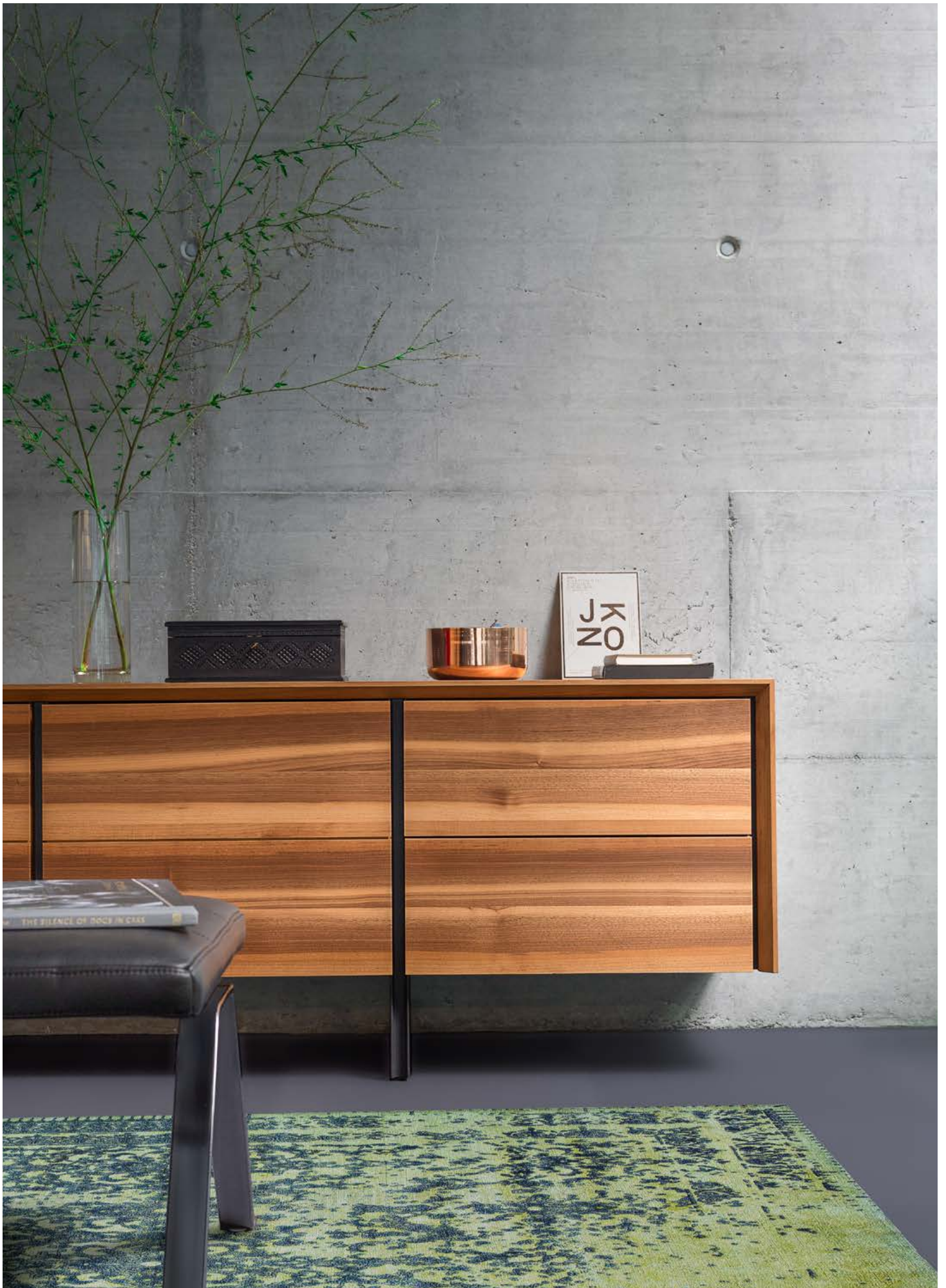
Sitz Assise

Gestell Piétement

Girsberger Werksdesign 1961
Projet Girsberger 1961

Leder, Stoff
Cuir, tissu

Stahl verchromt
Acier chromé



Modell 1600 Hocker Repose-pied

Polster in Leder, Gestell verchromt
Rembourrage en cuir, structure chromée

Enna Sideboard Sideboard

Korpus, Fronten in Nussbaum
Caisson, face avant en noyer



Enna

Design

Stefan
Westmeyer

Korpus, Fronten Caisson, face avant

Massivholz oder MDF lackiert
Bois massif ou MDF laqué

Gestell Piétement

Stahl lackiert
Acier laqué



Design

Lars Villiger
Andreas Pfister

Grundelement, Paneele | Élément de base, panneaux

Massivholz
Bois massif

Regalwinkel, Schiebetür | Equerres, porte coulissante

Aluminium eloxiert
Aluminium anodisé

Sibora



Modell 1600 Sessel Fauteuil

Sitz in Leder, Gestell in Stahl verchromt
Assise en cuir, structure en acier chromé

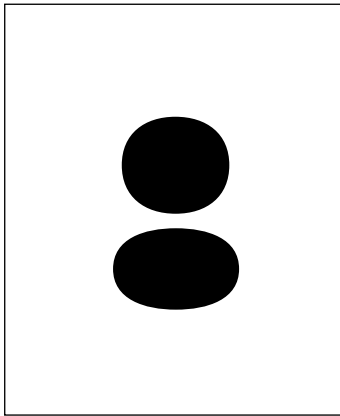


Modell 1600 Hocker Repose-pieds

Sitz in Leder, Gestell in Stahl verchromt
Assise en cuir, structure en acier chromé

Sibora Sideboard Sideboard

Grundlement, Paneele in Eiche, Schiebetür in Aluminium eloxiert
Elément de base, panneaux en chêne, porte coulissante en aluminium anodisé



Girsberger Grundsätze

Girsberger ist ein Familienunternehmen. Als solches spiegelt es die Haltung und Überzeugung der Familie Girsberger wider.

Einen Grundsatz hat Michael Girsberger vor einigen Jahren so formuliert:

„Grössten Wert legen wir darauf, möglichst immer die richtige Balance zwischen ökonomischem Erfolg, sozialer Orientierung und ökologischer Verantwortung zu finden.“

Wer Girsberger kennt, weiss, dass diese Denkweise gelebt wird – täglich und in vielfältiger Beziehung. Sie zeigt sich beispielsweise darin, dass wir nur besonders umweltfreundliche und energieeffiziente Firmenfahrzeuge einsetzen.

[Download „Unternehmensgrundsätze“](#)
www.girsberger.com

La charte Girsberger

Girsberger est une entreprise familiale. En tant que telle, elle reflète l'attitude et les convictions de la famille Girsberger. Il y a quelques années, Michael Girsberger a formulé l'un de ses principes de la manière suivante: „Nous accordons une grande importance à trouver en permanence le juste équilibre entre la performance économique, l'orientation sociale et la responsabilité écologique.“ Celui qui connaît l'entreprise Girsberger, sait que cette façon de penser y est vécue – quotidiennement et à tous les niveaux. Elle se manifeste, par exemple, dans le fait que nous utilisons uniquement des véhicules d'entreprise particulièrement respectueux de l'environnement et peu énergivores.

[Téléchargement „Charte de l'entreprise“](#) www.girsberger.com



Ohne Tradition kein Fortschritt

Seit 1889, seit der Gründung der Drechslerei Heinrich Girsberger in Zürich, ist unser Name eng mit der Entwicklungsgeschichte des Sitzens verknüpft. Mit Stolz blicken wir auf eine lange Tradition zurück. Und was mit dem ersten Patent, dem Drehstuhl Typ 111, begann, war die Basis für viele nachfolgende Entwicklungen. Der Leitgedanke: Funktionalität mit hohem praktischem Nutzen, präzise Fertigung in handwerklicher Tradition sowie Materialehrlichkeit und Beständigkeit. Diese Eckpunkte bestehen bis heute und prägen jedes unserer Produkte, auch wenn sich vieles im Laufe der Zeit verändert hat.

Unsere Herkunft ist eine gute Basis für die Zukunft. Unser Anspruch, immer wieder neue Wege zu suchen, Bestehendes zu hinterfragen und nichts unbeachtet zu lassen, um das Bessere zu finden, hat Girsberger zu einem geachteten Unternehmen der Branche gemacht.

[Download „Girsberger History“](#)
www.girsberger.com

Sans tradition, pas de progrès

Depuis 1889, depuis la création de l'atelier de tournage sur bois Heinrich Girsberger à Zurich, notre nom est étroitement lié au développement de l'assise. Nous nous appuyons avec fierté sur une longue tradition. Et ce qui nous valut un premier brevet, le siège pivotant Type 111, fut le point de départ de nombreuses conceptions ultérieures. Le principe directeur: une fonctionnalité couplée à une grande praticité, une fabrication minutieuse conjugée à une tradition artisanale, ainsi que des matériaux de qualité et de la durabilité. Ces points clés restent aujourd'hui encore valables et s'appliquent à chacun de nos produits, même s'ils ont profondément évolué au fil du temps. Nos origines constituent des bases solides pour notre avenir. Notre volonté à toujours chercher de nouvelles orientations, à remettre en question l'existant et à ne rien ignorer pour trouver le meilleur a permis à l'entreprise Girsberger de se tailler une place de choix dans la branche.

[Téléchargement „Girsberger Historique“](#) www.girsberger.com



Unsere soziale Verantwortung

Corporate Social Responsibility ist zu einem Schlagwort geworden. Immer mehr wird uns allen bewusst, dass die Gewährleistung sozialer Gerechtigkeit und die Schonung von Ressourcen die wichtigsten Herausforderungen für zukünftiges Wirtschaften sein werden. Die unternehmerische Verantwortung gegenüber der Gesellschaft war schon immer zentraler Teil der Firmenphilosophie von Girsberger. Inzwischen wollen aber auch unsere Kunden wissen: Unter welchen (fairen) Voraussetzungen werden die Produkte hergestellt? Welchen Einfluss hat die Produktion auf die Umwelt? Wie werden die eingesetzten Materialien entsorgt bzw. wiederverwendet?

Wir können darauf Antworten geben: Während andere Hersteller in Fernost produzieren lassen, fertigen wir nach wie vor in der Schweiz und in Deutschland. Komponenten, die wir nicht selbst herstellen, beziehen wir zu über 90% von Lieferanten, die im Umkreis von 800 km um unsere Werke angesiedelt sind. Damit stellen wir sicher, dass unsere Produkte sozial und ökologisch verträglich hergestellt und Ihren und unseren Ansprüchen an Qualität und Nachhaltigkeit gerecht werden.

[Download „Geschäftsbericht zur Nachhaltigkeit“](#) www.girsberger.com

Notre responsabilité sociale

Corporate Social Responsibility est devenu une formule en vogue. Nous sommes de plus en plus conscients que la garantie de l'équité sociale et la préservation des ressources constituent les défis essentiels des activités économiques futures. La responsabilité des entreprises vis-à-vis de la société a toujours été au cœur de la philosophie d'entreprise de Girsberger. Mais aujourd'hui, nos clients veulent également savoir:

Dans quelles conditions (équitables) sont fabriqués nos produits? Quel est l'impact de la production sur l'environnement? De quelle manière les matériaux utilisés sont-ils éliminés, respectivement recyclés? Nous sommes en mesure d'y répondre: Alors que d'autres fabricants produisent en Extrême-Orient, nous maintenons la fabrication en Suisse et en Allemagne. Des fournisseurs situés dans un rayon de 800 km autour de nos usines nous fournissent 90% des pièces que nous ne produisons pas nous-même. Nous nous assurons ainsi que nos produits soient fabriqués dans le respect des valeurs sociales et écologiques et que nos et vos exigences en matière de qualité et de développement durable soient satisfaites.

[Téléchargement „Rapport d'entreprise sur le développement durable“](#)
www.girsberger.com



Swiss Quality – ein Versprechen

Als Schweizer Unternehmen unterstreicht Girsberger die lange Tradition Schweizer Produktqualität: Intelligente Funktionen und kluge Detaillösungen, ökonomischer Einsatz der Materialien, hohe Verarbeitungsqualität und Langlebigkeit. Auch dem Schweizer Design fühlen wir uns in jeder Weise verpflichtet: Ästhetisch und eigenständig durch einfache und klare Formen überzeugt es oft durch Schlichtheit und ein gewisses Understatement, welches speziell solche Menschen anspricht, die eher für die leisen Töne sind. Nicht zuletzt gehören zum Erfolg aber auch Realitätssinn, Kontinuität und Ausdauer. Auch darüber verfügen wir! Wir sehen uns in einer Reihe mit anderen Schweizer Familienunternehmen, die sich vom Handwerksbetrieb zur Manufaktur mit moderner industrieller Fertigung und zur Marke entwickelt haben.

Swiss quality – un engagement

En tant qu'entreprise suisse, Girsberger poursuit la longue tradition de qualité des produits suisses: Des fonctionnalités intelligentes et des finitions abouties, une utilisation économe des matériaux, une grande qualité de mise en oeuvre et des produits pérennes. Le design suisse est également à tous points de vue au coeur de nos préoccupations: Esthétique et original grâce à des lignes nettes et limpides, il convainc souvent par une sobriété et une certaine retenue qui séduisent tout spécialement les personnes appréciant des tonalités plus douces. Mais le sens des réalités, la constance et la persévérance contribuent également au succès. Et nous n'en sommes pas dépourvus! Nous nous inscrivons dans la lignée des entreprises familiales suisses qui se sont développées à partir d'une petite entreprise artisanale pour devenir une manufacture dotée d'un savoir-faire industriel de pointe et une marque de référence.



Die moderne Manufaktur

Manus ist lateinisch und bedeutet Hand, facere heisst machen. Wer unser Werk in Bützberg besucht, kann eine moderne Manufaktur beobachten. Sie ist geprägt durch das wichtigste Werkzeug: Die Hände unserer Mitarbeiter. Auf den ersten Blick keine Spur von industrieller und serieller Produktion. Diese Mischung aus handwerklicher Arbeit und technologisch hoch entwickelter Industriefertigung ist unseren Produkten anzusehen und macht ihre spezielle Qualität aus. Fundierte Materialkenntnis und handwerkliches Können sind unverzichtbare Grundlage für jede Fertigungsart. Die hohe Fertigungstiefe in unserem Werk versetzt uns in die Lage, ganz speziell auf Ihre persönlichen Wünsche eingehen zu können.

Download „Qualitätsverpflichtung“
www.girsberger.com

Une manufacture moderne

Manus en latin signifie main, facere signifie faire. Qui visite notre site de Bützberg y découvre une manufacture moderne. Son outil le plus représentatif: les mains de nos collaborateurs. De prime abord, aucune trace de production industrielle en série. Cette conjugaison de travail manuel et de production de haute technologie caractérise nos produits et leur confère une qualité exceptionnelle. Une profonde connaissance des matériaux et un savoir-faire artisanal sont les compétences de base pour tout type de production. L'intégration de toute la chaîne de production dans nos ateliers nous permet de répondre très précisément à tous les souhaits individuels.

Téléchargement „Engagement de qualité“ www.girsberger.com



Persönlichkeiten aus Massivholz

Die spezielle Qualität von Girsberger Tischen hat eine Ursache. Wir verarbeiten ausschliesslich Massivholz. Bei der Auswahl der Baumstämme profitieren wir von der jahrelangen Erfahrung unserer Spezialisten, die das Innere der Wachstumsstruktur eines Baumstammes errathen, bevor der Baum gesägt wird – ein Fachwissen von unschätzbarem Wert.

Jeder unserer Tische ist ein Naturprodukt mit angenehmer Haptik und typischem Duft. Mit Art und Wuchsgebiet variieren die Eigenschaften des Holzes. Äste, Verwachsungen, Unregelmässigkeiten und das Weiterarbeiten des Materials sind Zeugnis für Echtheit und Einzigartigkeit. Und weil wir fast ausschliesslich Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft verarbeiten, ist ein Massivholztisch von Girsberger auch aus ökologischer Sicht erste Wahl. Gerne laden wir Sie ein, zu uns nach Bützberg zu kommen, um selbst Holzart, Wuchsbild und Zeichnung Ihres künftigen Tisches auszuwählen. Immer mehr Kunden verleihen auf diese Weise ihrem neuen Tisch einen sehr persönlichen Akzent.

Des meubles de caractère en bois massif

La qualité unique des tables Girsberger n'est pas due au hasard. Nous transformons uniquement du bois massif. Pour la sélection des troncs d'arbres, nous bénéficions de la longue expérience de nos spécialistes qui sont en mesure d'évaluer la structure interne d'un tronc avant même que l'arbre ne soit coupé – une compétence d'une valeur inestimable. Chacune de nos tables est un produit naturel disposant d'un toucher agréable et d'un parfum typique. Les propriétés du bois varient en fonction de l'essence et de la zone de croissance. Les nœuds, les excroissances, les irrégularités et la transformation du matériau constituent des gages d'authenticité et d'exclusivité. Une table en bois massif de Girsberger représente également un choix d'excellence d'un point de vue écologique, parce que nous utilisons presque exclusivement du bois issu de la sylviculture durable. Nous vous invitons volontiers à nous rendre visite à Bützberg pour sélectionner vous-même l'essence de bois, les marques de croissance et le veinage de votre future table. De plus en plus de clients confèrent ainsi à leur nouvelle table une touche très personnelle.



Mehr als Tisch und Stuhl

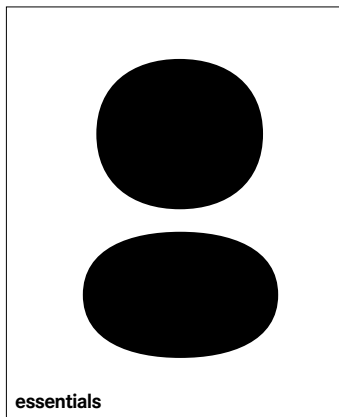
Vor gar nicht allzu langer Zeit war die Küche erster Wohnraum des Hauses und der Tisch darin ein Ort zur Nahrungsaufnahme, zum Zeitunglesen, Briefeschreiben und für viele Kinder der Ort zur Erledigung der Hausaufgaben. Das gesellschaftliche Leben dagegen spielte sich im repräsentativen Wohnzimmer ab. Dort wurden Gäste empfangen.

Heute sind Küche und Essbereich in vielen Wohnungen Teil des Wohnzimmers und Zentrum des sozialen Lebens. Dort kommen wir zusammen – auch mit unseren Gästen. Gemeinsames Essen ist Kultur, Kommunikation und Genuss – es wird zelebriert und steht in unserer Wertschätzung weit oben. Damit haben sich auch unsere Ansprüche an die entsprechenden Möbel verändert – formal und funktional.

So kommt es, dass der Esstisch heute für viele das wichtigste Möbel in der Wohnung ist. Welche Schlüsse wir aus dieser Einsicht ziehen, wird in der Entwicklung und Gestaltung neuer Tischlösungen von Girsberger sichtbar. Natürlich immer basierend auf unserem Anspruch an authentische Materialität und bleibenden Wert.

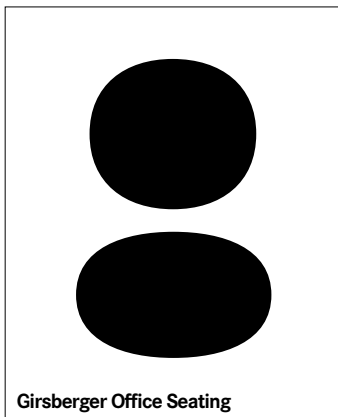
Plus qu'une simple table et qu'une simple chaise

Il n'y a pas si longtemps, la cuisine était la pièce principale de la maison et la table, l'endroit où l'on mangeait, lisait le journal, rédigeait son courrier et pour beaucoup d'enfants l'endroit idéal pour faire les devoirs. La vie sociale par contre se déroulait dans le salon plus représentatif. C'est là que l'on recevait. Aujourd'hui, dans de nombreuses maisons, la cuisine et la salle à manger font partie de la salle de séjour et constituent le cœur de la vie sociale. Nous nous y retrouvons – avec nos hôtes également. Partager un repas est synonyme de culture, d'échanges et de plaisir, un moment plébiscité et extrêmement apprécié. De ce fait, nos besoins en termes de mobilier ont évolué, tant d'un point de vue formel que fonctionnel. Aujourd'hui, la table à manger est, pour beaucoup, le meuble le plus important de l'appartement. Les conclusions que nous tirons de cette constatation se transcrivent dans le développement et la conception des nouvelles solutions de table de Girsberger. Et ce bien évidemment, toujours dans la continuité de notre exigence concernant l'authenticité des matériaux et leur pérennité.



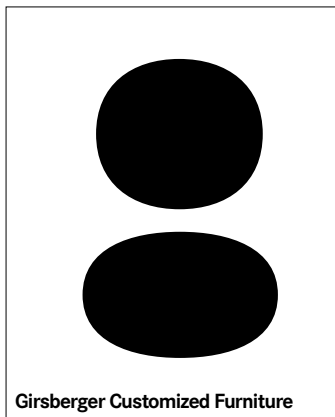
Anspruchsvolle Objekte aus Massivholz für den Einsatz in Küche und Wohnbereich bilden die Essentials Kollektion. Neben ihrer hohen formalen Qualität überzeugt diese durch raffinierte Details und ist eine besondere Inszenierung der Handwerkskunst. Girsberger erschliesst damit ein neues Segment, das derzeit beispielsweise Schneid-, Hack- und Vesperbretter, Tablett und Servierwagen sowie gedrechselte Schalen jeweils aus Eiche und Nussbaum umfasst.

La collection Essentials est constituée d'objets haut de gamme en bois massif pour une utilisation en cuisine et dans le séjour. Elle convainc, outre sa haute qualité formelle, par des détails raffinés et atteste d'un grand savoir-faire artisanal. Girsberger développe un tout nouveau créneau avec cette collection, qui comprend actuellement, entre autres, des planches à découper, à hacher, des planchettes à collation, des plateaux et des chariots de service, ainsi que des coupes, le tout conçu en chêne et en noyer.



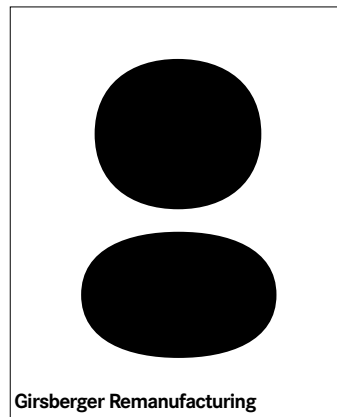
Arbeiten, konferieren, entspannen – dafür entwickelt und fertigt Girsberger Sitzlösungen wie Drehstühle oder Konferenz- und Loungemöbel mit hohem Anspruch an Form und Funktion, an hochwertige Materialien, Langlebigkeit und Qualität. Alle Produkte werden höchsten Belastungstests und Normprüfungen unterzogen und jedes Exemplar für sich bietet besondere, dem jeweiligen Einsatzgebiet entsprechende Eigenschaften.

Travailler, se réunir, se détendre – Girsberger développe et fabrique des systèmes d'assise innovants, tels que des sièges de bureau, des sièges de conférence ou du mobilier lounge d'une grande rigueur en termes de forme et de fonction, de sélection de matériaux nobles, de longévité et de qualité. Tous les produits sont soumis à des tests de résistance et des contrôles de conformité aux normes les plus exigeants et chaque exemplaire est en soi un produit d'excellence dans son domaine d'application spécifique.



Girsberger Customized Furniture realisiert komplette Sitz- und Tischlandschaften nach individuellen Vorstellungen oder Entwürfen von Architekten, Innenarchitekten und Planern. Ob Empfangsbereiche, Lounges, Büros und Konferenzräume oder Restaurants, Bars und Kantinen: Mit seiner Kompetenz für Stuhl und Tisch ist Girsberger ein erfahrener Partner für die Realisierung massgeschneiderter Ausstattungen.

Girsberger Customized Furniture réalise des ensembles complets de tables et de sièges d'après les idées ou les esquisses des architectes, des architectes d'intérieur et des planificateurs d'espaces. Que ce soit pour les espaces dédiés à l'accueil, à la détente, pour les bureaux et les salles de conférence ou pour les restaurants, les bars et les cantines: Fort de sa compétence en matière de sièges et de tables, Girsberger est un partenaire disposant d'une grande expertise dans la réalisation d'aménagements individualisés.



Abgenutzte Möbel müssen nicht zwingend ersetzt werden. In vielen Fällen lohnt es sich, sie zu überholen oder zu sanieren. Unsere Spezialisten stellen mit handwerklichem Know-how und modernster Servicetechnologie Funktionen und gepflegtes Aussehen wieder her und sichern damit erneut Wertbeständigkeit.

Le mobilier fatigué ne doit pas être systématiquement remplacé. Dans de nombreux cas, une remise en état ou une restauration peuvent se justifier. Grâce à un savoir-faire artisanal et une technologie des plus modernes, nos spécialistes rénovent les pièces de mobilier et leur rendent un aspect soigné, leur assurant ainsi une nouvelle valorisation.

Girsberger AG, Bützberg, CH
Girsberger GmbH, Wien, A
Girsberger France, Paris, F
Girsberger GmbH, Endingen, D
Girsberger Benelux BV, Amsterdam, NL
Tuna Girsberger Tic. AS, Silivri, TR

mail@girsberger.com
www.girsberger.com



Impressum | Imprint

Herausgeber: Girsberger Holding AG | Gestaltung: Michael Schade | Fotografie: Eugen Leu & Partner; André Bolliger | Produktion: Click it AG, Seon

Für die Unterstützung Dank an: Teo Jakob, Bern | Bodoni, Luzern | Hr. & Fr. Neuenschwander | Hr. Wyss & Fr. Witschard | Kultur- und Begegnungshaus Schlössli, Wohlen

Editeur: Girsberger Holding AG | Conception: Michael Schade | Photographie: Eugen Leu & Partner; André Bolliger | Production: Click it AG, Seon

Un grand merci à vous pour votre soutien: Teo Jakob, Berne | Bodoni, Luerne | M. & Mme. Neuenschwander | M. Wyss & Mme. Witschard | Kultur- und Begegnungshaus Schlössli, Wohlen

